

N. 94 — 2570

**20 JULI 1994: — Besluit van de Vlaamse regering  
houdende maatregelen ter uitvoering van het project « diversificatie van de studiekeuze van meisjes  
in de opleidingen door technisch en beroepssecundair onderwijs » in het voltijds secundair onderwijs**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs-II, inzonderheid op de artikelen 46, § 1 en 57, § 1, 1<sup>o</sup>;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 14 juni 1994;

Gelet op het overleg dat ingevolge artikel 5 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, met de afgevaardigden van de inrichtende machten heeft plaatsgehad op 4 juli 1994;

Gelet op het protocol van 13 juli 1994 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van Onderafdeling « Vlaamse Gemeenschap » van Afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de scholen in kwestie binnen de kortst mogelijke termijn op de hoogte moeten zijn van de bijzondere maatregelen die nodig zijn om het project « Diversificatie van de studiekeuze van meisjes in de opleidingen voor technisch en beroepssecundair onderwijs » in het voltijds secundair onderwijs te kunnen uitvoeren;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de door de Vlaamse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde scholen voor voltijds secundair onderwijs waar technisch of beroepssecundair onderwijs wordt aangeboden.

Het is niet toepasselijk op het aanvullend secundair beroepsonderwijs en op het buitengewoon secundair onderwijs.

**Art. 2. § 1.** De Vlaamse regering kan ten behoeve van het project « Diversificatie van de studiekeuze van meisjes in de opleidingen voor technisch en beroepssecundair onderwijs » maximaal 32 van de in artikel 1 bedoelde scholen aanwijzen. Van deze scholen behoren maximum acht scholen tot het Gemeenschapsonderwijs, maximaal acht tot het gesubsidieerd officieel onderwijs en maximaal zestien tot het gesubsidieerd vrij onderwijs.

§ 2. De Vlaamse regering hecht haar goedkeuring aan de lijst van scholen voorgesteld door :

1<sup>o</sup> de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs;

2<sup>o</sup> de representatieve verenigingen van de inrichtende machten van het gesubsidieerd onderwijs;

3<sup>o</sup> de inrichtende macht wanneer die niet door een representatieve vereniging wordt vertegenwoordigd.

**Art. 3.** De scholen in kwestie kunnen aanspraak maken op een extra aantal wekelijkse uren-leraar indien de bevoegde inrichtende macht van deze scholen :

1<sup>o</sup> vóór 15 september van het schooljaar in kwestie bij de administratie een aanvraag indient;

2<sup>o</sup> een aanwendingsplan overlegt dat de volgende verbintenissen inhoudt :

a) meisjes van het technisch en beroepssecundair onderwijs aanzetten tot het volgen van het volledige opleidingsaanbod;

b) via drempelverlagende initiatieven de meisjes ertoe aanzetten om bepaalde industrieel-technische richtingen te volgen;

c) de regionale bedrijfswereld bij deze initiatieven betrekken;

d) de ouders informeren;

e) een model voor de integratie van het diversificatiebeleid uitwerken;

f) voor alle in artikel 1 bedoelde scholen een strategie ontwikkelen voor het nuttig toepassen van de ervaring, opgedaan in het project;

g) afsluiten van het project op het einde van het schooljaar 1995-1996.

**Art. 4.** Het extra aantal wekelijkse uren-leraar dat aan de scholen toegekend kan worden, wordt vastgesteld als volgt :

1<sup>o</sup> voor het schooljaar 1994-1995 :

a) acht extra uren-leraar voor de scholen die reeds tijdens het schooljaar 1993-1994 aan het project deelnamen;

b) vier extra uren-leraar voor de scholen die voor het eerst aan het project deelnemen;

c) zestien extra uren-leraar, te verdelen door de Vlaamse regering, bestemd voor één of meer scholen voorgesteld door de in artikel 2, § 2, genoemde organisaties;

2<sup>o</sup> voor het schooljaar 1995-1996 :

a) elf extra uren-leraar voor de scholen die in het schooljaar 1994-1995 voor het eerst aan het project deelnemen; van deze uren-leraar kunnen maximum 2 uren overgedragen worden naar scholen die tijdens het schooljaar 1993-1994 aan het project deelnamen; deze overdracht is beperkt tot scholen die behoren tot dezelfde scholengemeenschap of tot hetzelfde net, overeenkomstig artikel 3, § 6, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving;

b) zestien bijkomende uren-leraar, te verdelen door de Vlaamse regering bestemd voor één of meer scholen voorgedragen door de in artikel 2, § 2, genoemde organisaties.

**Art. 5.** De overeenkomstig artikel 4 extra uren-leraar mogen uitsluitend worden aangewend voor het onderwijzen van de vakken voorzien in het wekelijkse lessenrooster enerzijds en voor het verlenen van pedagogische ondersteuning anderzijds. In het laatste geval worden de uren-leraar beschouwd als « uren die geen lesuren zijn » voor de toepassing van de reglementering inzake bekwaamheidsbewijzen, weddeschalen, prestatie-eisen en bezoldigingsregeling en inzake terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, re-affectatie en wedertewerkstelling.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 1994 en houdt op van kracht te zijn op 31 augustus 1996.

Art. 7. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 20 juli 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE  
De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,  
L. VAN DEN BOSSCHE

## TRADUCTION

F. 94 — 2570

**20 JUILLET 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand portant des mesures d'exécution du projet « Diversification du choix des études entreprises par les jeunes filles dans les formations dispensées dans l'enseignement secondaire technique et professionnel » de l'enseignement secondaire à temps plein**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, notamment les articles 46, § 1er et 57, § 1er, 1°;

Vu l'accord du Ministre flamand, compétent en matière de budget, donné le 14 juin 1994;

Vu la concertation qui a eu lieu le 4 juillet 1994 avec les délégués des pouvoirs organisateurs, en application de l'article 5 de la loi du 29 mai 1959, modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;

Vu le protocole du 13 juillet 1994 portant les conclusions des négociations menées au sein de la réunion commune du Comité de secteur X et de la sous-section « Communauté flamande » de la Section 2 du Comité pour les services publics provinciaux et locaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les écoles en question doivent être mises au courant sans délai des mesures spécifiques, nécessaires pour pouvoir réaliser le projet « Diversification du choix des études entreprises par les jeunes filles dans les formations dispensées dans l'enseignement secondaire technique et professionnel » dans l'enseignement secondaire à temps plein;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1er.** Le présent arrêté est applicable aux établissements d'enseignement secondaire à temps plein organisés ou subventionnés par la Communauté flamande, où est offert un enseignement secondaire technique ou professionnel.

Il n'est pas applicable à l'enseignement secondaire professionnel complémentaire ni à l'enseignement secondaire spécial.

**Art. 2. § 1er.** En vue de la réalisation du projet « Diversification du choix des études entreprises par les jeunes filles dans les formations dispensées dans l'enseignement secondaire technique et professionnel », le Gouvernement flamand peut désigner au maximum 32 des établissements visés à l'article 1er, dont huit au maximum dans l'enseignement communautaire, huit au maximum dans l'enseignement officiel subventionné et seize au maximum dans l'enseignement libre subventionné.

§ 2. Le Gouvernement flamand approuve la liste des écoles, sur la proposition :

- du Conseil autonome de l'enseignement communautaire;
- des associations représentatives des pouvoirs organisateurs de l'enseignement subventionné;
- des pouvoirs organisateurs, si ceux-ci ne sont pas représentés par une association représentative.

**Art. 3.** Les écoles en question peuvent obtenir un nombre supplémentaire de périodes-professeur hebdomadaires, si les pouvoirs organisateurs compétents de ces écoles :

1° introduisent, avant le 15 septembre de l'année scolaire en question, une demande auprès de l'administration;

2° soumettent un plan d'utilisation qui prévoit que l'on s'engage :

a) à encourager les jeunes filles, élèves de l'enseignement secondaire technique ou professionnel, à faire usage de l'offre de formation complète;

b) à encourager les jeunes filles de suivre certaines orientations techno-industrielles par des initiatives qui rendent ces orientations plus accessibles;

c) à associer l'industrie régionale à ces initiatives;

d) à informer les parents;

e) à développer un modèle en vue de l'intégration de la politique de diversification;

f) à développer une stratégie pour toutes les écoles visées à l'article 1er, qui permet d'appliquer, de façon utile, l'expérience acquise en cours de la réalisation du projet;

g) à clôturer le projet à la fin de l'année scolaire 1995-1996.

**Art. 4.** Le nombre supplémentaire de périodes-professeur hebdomadaires pouvant être accordé aux établissements est fixé comme suit :

1° pour l'année scolaire 1994-1995

a) huit périodes-professeur supplémentaires pour les écoles ayant déjà participé au projet pendant l'année scolaire 1993-1994;

b) quatre périodes-professeur supplémentaires pour les écoles participant pour la première fois au projet;

c) seize périodes-professeur, à répartir par le Gouvernement flamand, destinées à une ou plusieurs écoles proposées par les organisations mentionnées à l'article 2, § 2;

2° pour l'année scolaire 1995-1996 :

a) onze périodes-professeur supplémentaires pour les écoles qui participent au projet pour la première fois pendant l'année scolaire 1994-1995; deux heures au maximum de ces périodes-professeur peuvent être transférées

à des écoles ayant participé au projet pendant l'année scolaire 1993-1994; ce transfert est limité aux écoles faisant partie d'un même centre scolaire ou d'un même réseau, conformément à l'article 3, § 6, de la loi du 29 mai 1959, modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;

b) seize périodes-professeur supplémentaires, à répartir par le Gouvernement flamand, destinées à une ou plusieurs écoles proposées par les organisations mentionnées à l'article 2, § 2.

**Art. 5.** Les périodes-professeur supplémentaires conformément à l'article 4 seront exclusivement utilisées pour l'enseignement des branches prévues à la grille-horaire hebdomadaire d'une part, et d'autre part, pour assurer le soutien pédagogique. Dans ce dernier cas, les périodes-professeur seront considérées comme des « périodes-professeur qui ne sont pas des heures de cours » pour l'application de la réglementation sur les titres de capacité, les échelles de traitement, le régime de prestations, le statut pécuniaire, la mise en disponibilité par défaut d'emploi, la réaffectation et la remise au travail.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1994 et cessera d'être en vigueur le 31 août 1996.

**Art. 7.** Le Ministre flamand, compétent en matière d'enseignement, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 94 — 2571

**22 AOUT 1994.** — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 1er octobre 1991 relatif à l'établissement de l'équivalence des titres délivrés dans l'enseignement de promotion sociale

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 75, alinéa 3;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 1er octobre 1991 relatif à l'établissement de l'équivalence des titres délivrés dans l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 4;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales et vu la délibération du Gouvernement du 23 août 1994,

Arrête :

**Article 1er.** A l'article 4 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 1er octobre 1991 relatif à l'établissement de l'équivalence des titres délivrés dans l'enseignement de promotion sociale, sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1er, le mot « sept » est remplacé par le mot « huit »;

b) à l'alinéa 1er, est inséré un 1<sup>o</sup> bis, rédigé comme suit :

« 1<sup>o</sup> bis. L'administrateur pédagogique de l'enseignement de promotion sociale, ou son délégué; »;

c) le 2e alinéa, 2<sup>o</sup>, est remplacé par la disposition suivante :

« un représentant de l'Administration de l'enseignement de promotion sociale et un représentant de l'Inspection de l'enseignement de promotion sociale. Le dernier est choisi par la Commission en tenant compte du titre de l'enseignement de plein exercice visé à l'article 2, alinéa 2, du présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1994.

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 août 1994.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

M. LEBRUN

### VERTALING

### MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 94 — 2571

**22 AUGUSTUS 1994.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 1 oktober 1991 tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van de diploma's uitgereikt in het onderwijs voor sociale promotie

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap, d.d. 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid artikel 75, 3e lid;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap, d.d. 1 oktober 1991 tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van de diploma's uitgereikt in het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid artikel 4;

Gelet op het advies van de Raad van State;